

Ny.t.szám: 36-1141/55/2009.

## SZÁLLÍTÁSI SZERZŐDÉS

OEP Szerződésszám:

8- 40304 / 2009

- Szerződő felek:
- I./ **Országos Egészségbiztosítási Pénztár**  
Székhely: 1139 Budapest, Váci u. 73/A.  
Adószám: 15328106-2-41  
Bankszámlaszám: MÁK 10032000-01301005-00000000  
Képviseli: **dr. Rendek Vilma** mb. főigazgató  
- továbbiakban, mint **Megrendelő** -
- II./ **Állami Nyomda Nyilvánosan Működő Részvénytársaság**  
Székhely: 1102 Budapest, Halom u. 5.sz.  
Adószám: 10793509-2-44  
Közösségi adószám: HU1079350  
Cégbíróság: Fővárosi Bíróság, mint Cégbíróság  
Cégjegyzékszám: 01-10-042030  
Bankszámlaszám: MKB 10300002-20355364-00003285  
Képviseli: Zsámboki Gábor vezérigazgató  
- továbbiakban, mint **Szállító** -

### Előzmény:

Az Országos Egészségbiztosítási Pénztár a 2003. évi CXXIX. tv. harmadik részére vonatkozó szabályok szerinti egyszerű, hirdetmény közzétételével induló nyílt (tárgyalásos) közbeszerzési eljárást indított „Nyers kártyatestek beszerzése az EU Egészségbiztosítási kártya, közgyógyellátási igazolvány kiadásához”, a KÉ16723/2009. számú ajánlattételi felhívásban és a dokumentációban részletezett feltételek szerint.

A lefolytatott közbeszerzési eljárás eredményeként Ajánlatkérő a 2009. október 22. napján 11 órai kezdettel tartott tárgyalás eredményhirdetésén a 2. terméksor - Közgyógyellátási igazolvány kártyatest - vonatkozásában az Állami Nyomda Nyrt.-t hirdette ki nyertesnek, melynek következményeként a Kbt. rendelkezései alapján felek között az alábbi szerződés jött létre.

1./

### A szerződés tárgya és mennyisége:

a./

Közgyógyellátási igazolvány kiadásához szükséges 301 000 db + 50 % nyers kártyatest szállítása a jelen szerződésben és a szerződés mellékleteiben foglalt feltételek szerint, az ajánlattételi felhívás, a dokumentáció és az ajánlat tartalmának, valamint a 2009. október 22. napján tartott tárgyalásról készült jegyzőkönyv rendelkezéseinek megfelelően.

  1

Szállító az előzményben hivatkozott ajánlati felhívás II.2.1) pontjában (2. terméksor) foglaltakra tekintettel tudomásul veszi, hogy a beszerzés mennyisége a hivatkozott pontban meghatározott +50%-os eltéréssel (opció) változhat, változatlan vételáron és feltételek szerint.

b./

A felek közötti szerződéses jogviszonyban a Megrendelő által kiadott ajánlattételi felhívás és dokumentáció, valamint a Szállító által adott ajánlat rendelkezései, továbbá a 2009. október 22. napján tartott tárgyalásról készült jegyzőkönyv rendelkezései is kötelezően alkalmazandók.

c./

A megrendelés kizárólag az 1./ pontban megjelölt termékre terjed ki, azzal, hogy Szállító a magyar szabvány, illetve egyéb a szerződés tárgyát képező termékre irányadó jogszabályok, szabványok és szakmai szokványok („B” típusú okmányvédelmi kategória) szerinti I./ osztályú teljesítésre köteles.

2./

#### A szerződéses ár:

Megrendelőnek, Szállító szerződésszerű teljesítése esetén, Szállítóval szemben az alábbi fizetési kötelezettségei állnak fenn:

Termék megnevezése	Mennyiség (db)	Nettó egységár (Ft/darab)	Nettó összár (Ft)	25% ÁFA (Ft)	Bruttó összár (Ft)
Közgyógyellátási igazolvány kártyatest	301.000,-	20,90,-	6.290.900,-	1.572.725,-	7.863.625,-

A vételár tehát összesen nettó hatmillió-kettőszázkilencvenezer-kilencszáz forint + egymilliói-ötszázhetvenkettőezer-hétszázhuszonöt forint ÁFA, mely összesen bruttó hétmillió-nyolcszázhatvanháromezer-hatszázhuszonöt forint.

A szerződéses ár magában foglalja a Termék árát, a szakmailag szokásos csomagolás költségét, valamint a teljesítési helyre való eljuttatással és átadással kapcsolatban felmerülő költségeket és Szállító hasznát is.

3./

#### A teljesítés helye és módja:

a./

Teljesítés helye:

A teljesítés helye a Megrendelő székhelye: 1139 Budapest, Váci u. 73/A.

b./

Teljesítés módja:

b.a./

Vállalkozó alvállalkozó igénybevitelére a nyertesként kihirdetett ajánlatában foglaltak szerint nem jogosult, a beszerzés értékének 10%-a felett.

b.b./  
Vállalkozó szerződéses kötelezettségeinek teljesítését dokumentálni köteles az 5./ pontban foglaltak szerint.

4./

**Szállítási határidő:**

Szállító az alábbiak szerint köteles Megrendelő részére szállítani:

a./

Első szállítás darabszáma:

100.000 darab nyers kártyatest Közgyógyellátási igazolványhoz.

Első szállítás teljesítési határideje:

Szerződés aláírásától és a Nemzetbiztonsági Szakszolgálat gyártási engedélyének napjától számított tizedik munkanap.

b./

A 4./ pont a./ alpontjában meghatározott mennyiségen túlmenő mennyiséget Szállító a Megrendelő erre irányuló írásbeli nyilatkozata alapján köteles leszállítani, az egyedi megrendelés kézhezvételétől számított tíz munkanapon belül.

A sorszámot az Ajánlatételi dokumentációban megadottak szerint kell ezres tagolásban feltüntetni, akként, hogy az első kártya sorszáma 0 001 220 001.

Az 1.000 db üres (fehér) kártyára vonatkozóan Megrendelő csak a sorszám feltüntetését kéri. A sorszámot a Közgyógyellátási igazolvány sorszámaival azonos helyre kell tenni, lézervergácsolással, 2009001501 számmal kezdődően.

c./

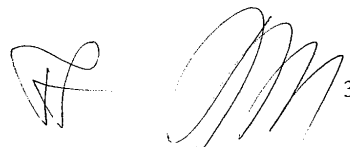
Az esetlegesen igénybevett opcióval együtt számított teljes mennyiséget Szállító legkésőbb 2010. december 31. napjáig köteles leszállítani Megrendelő részére.

5./

**Áruátvétel:**

a./

Vállalkozó átadás-átvételi jegyzőkönyv felvétele mellett köteles teljesíteni szerződéses kötelezettségeit. Az átvételt igazoló okmányoknak egyértelműen rögzítenie kell a Vállalkozó részéről Megrendelő részére teljesített szerződéses kötelezettségek pontos megnevezését, azonosítási és egyéb adatait, a teljesítés időpontját, helyét, az átadók és átvevők megnevezését, illetve ezen személyek aláírását, továbbá a felek bélyegzőlenyomatát. Az átadás-átvételi jegyzőkönyvben szerepelnie kell – 500-as csomagonként – az átadott kártyák sorszámanak.



b./

A megrendelt kártyatesteket 500 darabos, zárt, roncsolás-mentesen nem bontható csomagolásban kell leszállítani. A zárt csomagoláson fel kell tüntetni a csomagolásban lévő kártyatest megnevezését, valamint az első és utolsó kártya sorszámát.

c./

Amennyiben a csomagolási egységen a Megrendelő áruhiányt észlel, úgy tartozik erről a Szállítót haladéktalanul értesíteni, és a további áruvizsgálatot a két szerződő fél képviselőjének jelenlétében lefolytatni. Az áruhiányról jegyzőkönyvet kell felvenni. Amennyiben a Szállító képviselője az értesítést követő 24 órán belül nem jelenik meg, úgy a Megrendelő jogosult a további áruvizsgálatot minőségellenőrző szerv jelenlétében lefolytatni.

Amennyiben a Termék minőséghibásnak bizonyul, úgy a Szállító köteles az azonos gyártási folyamatból származó teljes termékmennyiséget saját költségén haladéktalanul kifogástalan termékre cserélni.

Amennyiben a Szállító hibájából a cserére nem kerülhet sor, úgy a Megrendelő jogosult helyettesítő Termék soron kívüli beszerzésére, és az ebből eredő többletköltségnek a Szállítóra hárítására.

d./

Szerződő felek a Vállalkozó szerződés szerű teljesítésének kizárólagosan azt tekintik, ha Vállalkozó szerződés szerűen teljesíti kötelezettségeit.

e./

Vállalkozó szerződés szerű teljesítéséről az OEP Nyilvántartási Főosztálya teljesítési igazolást ír alá.

6./

#### **Együttműködés a teljesítés során:**

a./

Szállító köteles a szerződés teljesítése során Megrendelővel szorosan együttműködni, Szállítónak a szerződés teljesítése érdekében úgy kell eljárnia, ahogy az az adott helyzetben általában elvárható, Megrendelőnek pedig ugyanilyen módon elő kell segítenie a teljesítést.

b./

Megrendelő és Szállító megállapodik abban, illetve kötelezettséget vállal arra, hogy a felmerülő szakmai problémák gyors megoldása érdekében mindkét fél szakmai konzulenszt jelöl ki, akiknek jogában áll a jelen szerződéssel kapcsolatban minden felmerülő szakmai kérdésben nyilatkozatot tenni.

A Megrendelő részéről a szerződés teljesítésével kapcsolatos teendők intézésére és jognyilatkozat tételére, az OEP Nyilvántartási Főosztályának mindenkor Főosztályvezetője jogosult, aki a szerződés aláírásának időpontjában: Dr. Farkasinszki Ildikó Főosztályvezető.

Megrendelő részéről szakmai kapcsolattartásra kijelölt személy az OEP Nyilvántartási Főosztályának kijelölt köztisztviselője.

Név: **Miszory Béla**  
Beosztás: **nyilvántartási előadó**  
Telefon: **06-1/350-2001/4410**  
E-mail: **miszory.b@oep.hu**

Szállító részéről a szerződéssel összefüggésben ügyintézésre kijelölt, illetve jognyilatkozat tételére jogosult személy:

Jognyilatkozat tételére jogosult:

Név: **Zsámboki Gábor vezérigazgató**  
Cím: **1102 Budapest, Halom u. 5.**  
Tel: **431-1222**  
E-mail: **zsamboki@any.hu**

Ügyintézésre kijelölt:

Név: **Jármai Kinga kereskedelmi vezető**  
Cím: **1102 Budapest, Halom u. 5.**  
Tel: **431-1395**  
E-mail: **jarmaik@any.hu**

7./

**Titoktartás és kapcsolódó rendelkezések:**


a./

Szállító tudomásul veszi, hogy a jelen szerződéssel és a Szállítói tevékenységgel összefüggésben tudomására jutott mindennemű információ – függetlenül annak megjelenési formájától – tekintetében lejáratí határidő nélkül teljes körű titoktartási kötelezettség terheli, így azt Szállító nem jogosult harmadik személyek számára semmilyen módon hozzáférhetővé, megismerhetővé tenni Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül. Szállító tudomásul veszi, hogy a titoktartási kötelezettség bármilyen megszegése esetén Megrendelő jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani, Szállító kártalanítása nélkül.

b./

1./

Szállító jelen szerződés aláírásával igazolja, hogy az OEP Adatbiztonsági Szabályzatának, valamint Informatikai Biztonsági Szabályzatának előírásait megismerte és azokat a feladat ellátása során betartja.

The image shows two handwritten signatures. The one on the left is a stylized initial 'J'. The one on the right is a more complex signature, possibly 'Kinga Jármai', with a small number '5' written below it.

2./

A Szállító és Megrendelő kijelentik, hogy a jelen szerződésben rögzített feladatok végrehajtása során az adatvédelemre vonatkozó hatályos jogszabályok rendelkezéseit tudomásul veszik, e körben a Személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvénynek a védett adatok tekintetében meghatározott speciális adatkezelési és feldolgozási előírásait kiemelten figyelembe veszik.

c./

Szállító a Megrendelőnél végzett Szállítói tevékenysége során köteles gondoskodni arról, hogy a szerződés tárgyát képező tevékenységgel kapcsolatos információkon kívül Megrendelő számára egyéb, a Szállítóra és üzleti partnereire vonatkozó üzleti titoknak minősülő információk ne kerülhessenek hozzáférhetővé.

d./

Szállító tudomásul veszi, hogy a költségvetési pénzeszközöknek a költségvetési szervek körén kívüli felhasználását az Állami Számvevőszék, illetve a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal jogosult ellenőrizni. Szerződő Felek tudomásul veszik, hogy a – költségvetési pénzeszközök nyilvánossága érdekében – üzleti titok címén nem tagadhatják meg a jelen szerződés lényeges tartalmáról történő tájékoztatást.

8./

#### **Szavatosság, jótállás:**

A Szállító szavatolja, hogy a szerződés tárgyát képező Termék megfelel az ajánlati dokumentációban meghatározott szakmai és műszaki paramétereknek. Garanciális feltételek, az ajánlati felhívásban és ajánlati dokumentációban megadott feltételek szerint.

9./

#### **Szállítási késedelem:**

Amennyiben a Szállító a határidőben való teljesítésben bármilyen okból akadályoztatva van, köteles erről a Megrendelőt írásban tájékoztatni az ok megjelölésével. Megrendelő a szerződés teljesítését biztosító mellékkötelezettségként a késedelmes, hibás teljesítés, továbbá a Szállító érdekkörében felmerült okok miatti meghiúsulás esetére kötbérfizetési kötelezettséget köt ki.

Késedelmes teljesítés esetén a kötbér mértéke napi 100.000,- Ft, de maximálisan a késedelmesen teljesített áru, vagy szolgáltatás bruttó ellenértékének 12%-a. Meghiúsulási kötbér esetén az áru, vagy szolgáltatás ellenértékének 12%-a. Hibás teljesítés esetén a hibásan teljesített áru, vagy szolgáltatás ellenértékének 12%-a.

A kötbérfizetésen túlmenően Ajánlatkérő fenntartja magának a jogot a késedelmes, vagy hibás teljesítéssel, illetve a meghiúsulással összefüggésben felmerült kártérítési követelés érvényesítésére.



**10./**  
**Teljesítési biztosíték:**

A Szállító a szerződésből eredő kötelezettség biztosítékeként 1.000.000,- Ft, azaz Egymillió forint összegű teljesítési biztosítékot nyújtott, bankgarancia formájában Megrendelő részére, mely jelen szerződés 1. számú mellékletét képezi. Ennek megfelelően Szállító nem szerződésszerű teljesítése esetén Megrendelő jogosult a Szállítóval szemben érvényesítendő követelését – kötbér, késedelmes vagy hibás teljesítésből eredő kár – Szállító külön hozzájárulása nélkül a teljesítési biztosítékból kielégíteni.

**11./**  
**Fizetés esedékessége és a fizetés feltételei:**

a./

A Szállító az egyes rész-szállításokat követően jogosult számlázni, akként, hogy köteles az általa kiállított számlához csatolni a teljesítést – áruátvételt – igazoló szállítólevelet vagy fuvarokmányt. A számla melléklete minden esetben az átvételt igazoló okmány, mely egyértelműen rögzíti az átadott mennyiségeket, az átadás időpontját és az átvevő megnevezését, valamint az átadó és átvevő aláírását és a két fél bélyegzőjének lenyomatát.

b./

Az átvételt az átvevő aláírásával, dátummal és a felhasználó bélyegzőjével igazolja. Amennyiben a számláról, illetve a szállítólevélről a fenti adatok hiányoznak, a számlát a Szállító részére a Megrendelő visszaküldi.

c./

Szállító részére kifizetés kizárólag a 11./ pont a./ és b./ alpontjaiban meghatározott alakiságok és a számla kiállítására vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek maradéktalanul megfelelő számla Megrendelő részére történt átadását követően eszközölhető. A Szállító részére fizetés a Megrendelő által ellenjegyzett teljesítést igazoló okmány és a Szállító által kiállított, cégszerűen aláírt számla alapján a szerződésszerű részteljesítést követő 30 napon belül, átutalással történik. Előleg fizetésére nincs mód.

d./

Szállító tudomásul veszi, hogy a díj kifizetése során alkalmazásra kerülnek a 2008. évi LXXXII tv. 18.§. (5) bek.-kel módosított 2003. évi XCII tv. 36/A §. (1) bek. rendelkezései, figyelemmel a 2008. évi LXXXII tv. 32.§. (5) bek.-re. A 2003. évi XCII tv. 36/A §. (1) bek. rendelkezései szerint, a közbeszerzések teljesítéséhez kapcsolódóan a közbeszerzésekről szóló törvény szerinti nyertes ajánlattevő és a Kbt. szerinti alvállalkozók közötti szerződések, valamint minden további, a polgári jog szerinti alvállalkozók között megkötött vállalkozási szerződések alapján történő, a havonta nettó módon számított 200 000 forintot meghaladó kifizetésnél a kifizetést teljesítő az igénybe vett alvállalkozónak a teljesítésért - visszatartási kötelezettség nélkül - abban az esetben fizethet, ha:

a) az alvállalkozó bemutat, átad vagy megküld a tényleges kifizetés időpontjától számított 30 napnál nem régebbi nemlegesnek minősülő együttes adóigazolást, vagy

b) az alvállalkozó a kifizetés időpontjában szerepel a köztartozásmentes adózói adatbázisban.

A 2003. évi XCII tv. 36/A §. (6) bek. rendelkezései szerint, az (1)-(4) bekezdések rendelkezéseit a Kbt. szerinti ajánlatkérő, illetve a nevében eljáró más személy és a nyertes ajánlattevő között létrejött szerződésekre is alkalmazni kell, azzal az eltéréssel, hogy az ajánlatkérőt nem terheli a visszatartási kötelezettség az ajánlati vagy a teljesítési biztosítékra, illetőleg az ajánlatkérőnek egyetemleges felelőssége nem keletkezik.

#### 12./

##### **Fizetési késedelem, késedelmi kamat:**

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy amennyiben egymással szemben fizetési kötelezettségük keletkezik és azt késedelmesen teljesítik, úgy a késedelembe eső fél a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvének – 1959. évi IV. tv. – a késedelmi kamatra vonatkozó általános rendelkezései szerint meghatározott késedelmi kamatot fizethet a másik fél részére a késedelem teljes időtartamára.

#### 13./

##### **A szerződés hatálya:**

Jelen szerződés aláírásának napján lép hatályba és 2010. december 31. napjáig tart. A szerződés hatálybalépésének feltétele az Ajánlattételi felhívás III. szakasz 1.1. pontja szerinti teljesítési biztosíték Megrendelőhöz történő beérkezése, illetve az erről szóló igazolás átadása.

#### 14./

##### **A jognyilatkozatok:**

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződéssel összefüggésben kizárólag írásban tehető a másik féllel szemben hatályos jognyilatkozat a szóban tett jognyilatkozatot felek érvénytelennek tekintik.

#### 15./

##### **Alkalmazandó jog:**

A szerződésben nem szabályozott kérdésekre a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvének – 1959. évi IV. tv. – hatályos rendelkezései, továbbá az 1./ pontban megjelölt tevékenységre vonatkozó jogszabályok és a Kbt. rendelkezései az irányadóak.





16./

**Jogviták esetére alávetési nyilatkozat:**

Szerződő felek kijelentik, hogy a közöttük esetlegesen felmerülő vitás kérdések rendezésének elsődleges eszközeinek a képviselők közötti haladéktalan egyeztetést tekintik. Jogviták esetén kikötik a Magyar Köztársaság joghatóságát, a Magyar Köztársaság anyagi és eljárásjogi jogszabályainak alkalmazását, peres és peren kívüli eljárás nyelvének a magyar nyelvet, értéktől függően pedig a Pesti Központi Kerületi Bíróság, illetve a Fővárosi Bíróság illetékességét.

17./

**Értelmező rendelkezések:**

A szerződés megkötése a Közbeszerzésről szóló 2003. évi CXXIX tv. rendelkezései alapján lefolytatott közbeszerzési eljárás eredményeképpen jött létre, ebből következően a szerződésben használt fogalmak az alábbiakat jelentik:

Megrendelő: a közbeszerzési eljárásban Ajánlatkérőként megjelölt szervezet  
Szállító: a közbeszerzési eljárásban Ajánlattevőként szerepelt gazdálkodó szervezet  
Termék: az az áru, amelynek beszerzésére a közbeszerzési eljárást lefolytattak, és amelynek szállítására a jelen szállítási szerződés vonatkozik.  
Kbt: a 2003. évi CXXIX tv. a Közbeszerzésről  
Ajánlati dokumentáció: az ajánlatkérő által a közbeszerzési eljárásban kiadott és az ajánlattevő rendelkezésére bocsátott ajánlati dokumentáció.

Jelen szerződés öt egymással szó szerint megegyező példányban készült, melyet szerződő felek – mint akaratukkal mindenben egyezőt – elolvasás és értelmezés után jóváhagyólag írtak alá.

Budapest, 2009. október 30.

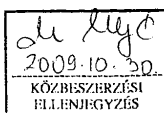
*Dr. Rendek Vilma*  
**Dr. Rendek Vilma**  
m.b. főigazgató  
**Országos Egészségbiztosítási Pénztár**  
**Megrendelő**



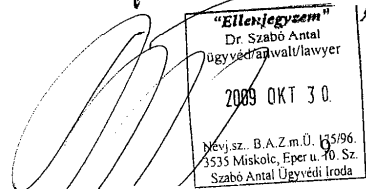
*Zsambóki Gábor*  
**Zsambóki Gábor**  
vezérigazgató  
**Állami Nyomda**  
**Nyilvánosan Működő Részvénytársaság**  
**Szállító**

*1 emeleti pld. a/ta*

**Készítette és ellenjegyezte:**



*Tóthai Tamás*  
X.30.



Országos Egészségbiztosítási Pénztár  
1139 Budapest  
Váci út 73/A



### JÓTELJESÍTÉSI BANKGARANCIA

Garanciaszám: IGTE036658  
Referenciaszám: G-242/1999

Értesültünk arról, hogy Önök és az **Állami Nyomda Nyrt.** cég (1102 Budapest, Halom u. 5., cégjegyzékszám: 01-10-042030) (továbbiakban „Szállító”) között szállítási szerződés jött létre „Közgyógyellátási igazolvány kártyához nyers kártyatestek beszerzése” tárgyában.

A szállítási szerződés előírásai értelmében HUF 1.000.000,- összegű bankgarancia állítása szükséges az Önök javára Szállító jóteljesítési kötelezettségeinek biztosítására.

Mi, a Raiffeisen Bank Zrt. (1054 Budapest, Akadémia u. 6. cégjegyzékszám: Fővárosi Bíróság, Cg. 01-10-041042) (továbbiakban „Bank”) visszavonhatatlan kötelezettséget vállalunk arra, hogy

**HUF 1.000.000,-**  
(azaz egymillió forint)

összeget meg nem haladó mértékben kifizetést teljesítünk közvetlenül az Önök első írásbeli felszólítására (továbbiakban „Igénybejelentés”), 5 banki munkanapon belül, az alapjogviszony vizsgálata nélkül, tekintet nélkül a Szállító, a mi magunk vagy bármely más fél ellenvetéseire, feltéve, hogy Önök az Igénybejelentésben kijelentik, hogy Szállító az Önök közvetlen felhívása ellenére, a „Közgyógyellátási igazolvány kártyához nyers kártyatestek beszerzése” tárgyában kötött szerződés szerinti jóteljesítési kötelezettségének az ott meghatározott határidőn belül nem, vagy csak részben tett eleget.

Igénybejelentésüket jelen garancia-nyilatkozatra hivatkozással, átutalással teljesítjük, igénybejelentésükben foglaltaknak megfelelően.

Igénybejelentésükhöz csatolniuk kell a jelen garancia-nyilatkozat és annak esetleges módosítása(i) eredeti példányát, valamint a Szállító részére küldött írásbeli felszólításuk másolatát - amelyben megjelölik az elmaradt szállításokat, azok határidejét és értékét -, valamint a felszólítás postára adását, vagy a kézbesítését igazoló irat (postai feladóvevény, tértivevény, vagy átvételi elismervény) másolatát. Igénybejelentésükre a Szállító részére küldött felszólításban megjelölt összeg erejéig és kizárólag akkor teljesítünk fizetést, ha a csatolt felszólításukban megjelölt határidő eltelt.

Igénybejelentésüket szíveskedjenek számlavezető bankjuknál bejelentett módon aláírva, számlavezető bankjukon keresztül, az aláírások számlavezető bank általi igazolásával eljuttatni Bankunkhoz. Bankunk telefonon, telefaxon, e-mail útján érkező fizetési felhívást nem fogad el.

**Raiffeisen Bank Zrt.** H-1054 Budapest, Akadémia u. 6. • Postai cím/Postal address: Budapest 1700  
Telefon: (36-1) 484-4400 • Telefax: (36-1) 484-4444 • Internet: www.raiffeisen.hu • E-mail: info@raiffeisen.hu  
Fővárosi Bíróság mint Cégbíróság • Cégjegyzékszám: 01-10-041042 • Adószám: 10198014-2-44  
MEMBER OF THE AUSTRIAN RAIFFEISEN BANKING GROUP



Garanciaszám: IGTE036658

Jelen garancia a garancia eredeti példányának Bankhoz történő visszajuttatásáig, de legkésőbb **2010. december 31-én** 16 óráig - ha ez a nap munkaszüneti vagy bankszünnap, úgy az azt megelőző banki munkanapon 16 óráig - érvényes, mely időpontig esetleges Igénybejelentésüknek Bankunkhoz be kell érkeznie. Ezen időpont után a garancia érvényét veszti, Bankunk annak alapján fizetést nem teljesít függetlenül attól, hogy az eredeti példányt hozzánk visszajuttatják - e vagy sem.

Jelen garancia keretében az Önök esetleges Igénybejelentése alapján Bankunk által a fenti garanciaszámra való hivatkozással teljesített valamennyi kifizetés a garancia összegét automatikusan csökkenti.


A jelen garancia részleges lehívása esetén Bankunk a jelen bankgarancia-nyilatkozatra rávezeti a részteljesítés összegét és az ekként záradékolt példányt visszaszolgáltatja az Önök részére.

Bankunk által kibocsátott jelen garancia nem engedményezhető és nem átruházható.

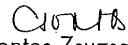
Jelen garancia-nyilatkozat egy eredeti példányban került kiadásra.

A jelen garanciában nem szabályozott kérdések tekintetében a magyar jog rendelkezései az irányadók.

Budapest, 2009. október 26.

  
Erdős Andrea  
igazgató

Raiffeisen Bank Zrt.  
1054 Budapest, Akadémia u. 6.  
98.

  
Csontos Zsuzsanna  
osztályigazgató